

# STOLLAR

the Express Grill EGS450






- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Stollar® apzinās drošības svarīgumu, tāpēc izstrādā un ražo patēriņa produktus, vispirms domājot par savu klientu drošību. Tomēr lūdzam būt uzmanīgiem, izmantojot elektrisko ierīci, un ievērot piesardzības pasākumus.

### **SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU**

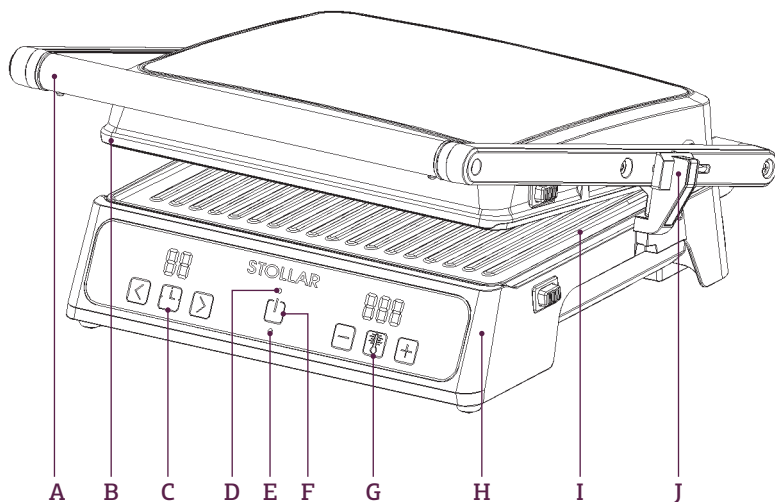
- Pirms pirmās izmantošanas pārliedzieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztiniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām vai citiem karstuma/tvaika jutīgiem materiāliem un nodrošiniet adekvātu telpu virs ierīces un tai visapkārt gaisa cirkulācijas nolūkā.
- Nodrošiniet, lai lietošanas vai uzglabāšanas laikā elektrības kabelis netiktu iespiests starp ierīces augšējo un apakšējo plātni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Ierīces darbības laikā un kādu laiku pēc tās vāks un citas virsmas saglabāsies karstas. Lai nepieļautu apdegumus, vienmēr lietojiet virtuves cimds vai, ja iespējams, izmantojiet rokturus vai slēdžus.

- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
  - Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Stollar® klientu servisu vai dodieties uz vietni: [stollar.eu](http://stollar.eu)
  - Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic Stollar® pilnvarotajam servisa centram.
  - Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
  - Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, tikai ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
  - Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
  - Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nerasniedzamā vietā.
-  Šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem.
-  Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
-  Lai izvairītos no ugunsgrēka, strāvas trieciena un traumām, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai ierīci.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

# SASTĀVDALĀS

## Stollar Express Grill ĒGS450



- A. Rokturis
- B. Augšējais korpuss ar pretpiedeguma augšējo gatavošanas plātīti
- C. Laika iestatīšanas taustiņš
- D. Gatavības indikators
- E. Indikators, kas apzīmē pieslēgšanu pie strāvas
- F. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- G. Temperatūras iestatīšanas taustiņš
- H. Korpusa
- I. Pretpiedeguma rievota apakšējā plātne
- J. Augstuma vadība un bloķējoša skava uzglabāšanai

# LIETOŠANA

## Stollar Express Grill EGS450

### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pirms grila izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes un atbrīvojieties no tām drošā veidā. Pārbaudiet, vai cepšanas plātnes ir tīras un uz tām nav putekļu. Ja nepieciešams, noslaukiet ar mikstu, mitru lupatīņu. Rūpīgi nosusiniet.

### PIEZĪME

*Lietojot grilu pirmo reizi, iespējams, jūs manīsīt vieglus dūmus. To izraisa atsevišķu komponentu uzkaršana. Nesatraucieties par to!*

### IZMANTOŠANA

1. Novietojiet grilu uz līdzenas un sausas virsmas. Pārliedzieties, ka uz visām pusēm no ierīces ir atstāta vismaz 20 cm brīva vieta.
2. Pilnībā iztīriet elektrības vadu un kontaktdakšu ievietojiet iezemētā sienas kontaktligzdā. Strāvas indikators sāks mirgot, apzīmējot, ka ierīce ir pieslēgta pie strāvas avota.
3. Piespiediet ieslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu grilu. Iedegsies zila gaismiņa.
4. Ar temperatūras iestatīšanas taustiņiem, iestatiet nepieciešamo temperatūru. Kamēr notiek grila uzsildīšana, degs zilā gaismiņa. Kad grils ir sasniedzis iestatīto temperatūru, zilā gaismiņa izslēgsies.
5. Sagatavojiet produktus un salieciet tos uz grila apakšējās sildīšanas virsmas.
6. Izmantojiet rokturi, lai aizvērtu augšējo gatavošanas plātni. Augšējā cepšanas plātne ir aprīkota ar "peldošu" eņģi, kas paredzēta produktu vienmērīgai piespiešanai.
7. Grilēšanas laiks ir atkarīgs no gatavojamā produkta. Lai gatavošana būtu ērtāka, nepieciešamības gadījumā, iestatiet taimerī. Kad laika atskaite beigsies, ierīce izslēgsies.
8. Kad produkts ir gatavs, izņemiet to, izmantojot plastmasas vai koka lāpstīņu.

### UZMANĪBU

**Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla virtuves piederumus, jo tas sabojās gatavošanas plātņu virsmu.**

9. Izslēdziet ierīci, piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu un atvienojiet ierīci no strāvas avota.

### LIETOŠANA ATVĒRTA BĀRBEKJŪ REŽĪMĀ

1. Novietojiet grilu uz līdzenas un sausas virsmas. Pārliedzieties, ka uz visām pusēm no ierīces ir atstāta vismaz 20 cm brīva vieta.
2. Pilnībā iztīriet elektrības vadu un kontaktdakšu ievietojiet iezemētā sienas kontaktligzdā. Strāvas indikators sāks mirgot apzīmējot, ka ierīce ir pieslēgta pie strāvas avota.
3. Piespiediet ieslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu grilu. Iedegsies zila gaismiņa.
4. Ar temperatūras iestatīšanas taustiņiem, iestatiet nepieciešamo temperatūru. Kamēr notiek grila uzsildīšana, degs zilā gaismiņa. Kad grils ir sasniedzis iestatīto temperatūru, zilā gaismiņa izslēgsies.
5. Lai atvērtu grilu bārbekjū režīmā, vispirms pārliedzieties, ka grils ir pilnībā uzsildīts. Grila kreisajā pusē, pārbīdīet skavu un turot rokturi, uzmanīgi nolaidiet augšējo plātni horizontālā bārbekjū režīma pozīcijā.
6. Novietojiet ēdienu uz vienas vai abām cepšanas plātnēm.
7. Grilēšanas laiks ir atkarīgs no gatavojamā produkta. Lai gatavošana būtu ērtāka, nepieciešamības gadījumā, iestatiet taimerī. Kad laika atskaite beigsies, ierīce izslēgsies.
8. Kad produkts ir gatavs, izņemiet to, izmantojot plastmasas vai koka lāpstīņu.

### UZMANĪBU

**Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla virtuves piederumus, jo tas sabojās gatavošanas plātņu virsmu.**

9. Izslēdziet ierīci, piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu un atvienojiet ierīci no strāvas avota.

# APKOPE UN TĪRĪŠANA

## Stollar Express Grill EGS450

Pārlicinieties, ka grils ir izslēgts, piespiežot izslēgšanas taustiņu. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Ļaujiet grilam pilnībā atdzīst pirms izjaukšanas un tīrīšanas.

Lai izvairītos no pārpalikumu uzkrāšanās, pēc katras lietošanas reizes tīriet ārējo korpusu, savākšanas paplāti un gatavošanas plātnes.

### PIEBILDE

*Nelietojiet abrazīvus tīrītājus vai metāla sūkļus, lai tīrītu grila iekšējo vai ārējo virsmu. Tie saskrāpēs virsmu un bojās cepšanas plātņu pretpiedegumu pārklājumu.*



### BRĪDINĀJUMS

Neiegremdējiet grilu, strāvas vadu vai strāvas kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā, jo tas var izraisīt strāvas triecienu.

### ĀRĒJĀ KORPUSA TĪRĪŠANA

Korpusa ārēni noslaukiet ar mīkstu, slapju sūkli. Lai izvairītos no traipu rašanās, var izmantot neabrazīvu šķidru tīrīšanas līdzekli vai maigu izsmidzināmu šķidrumu. Pirms tīrīšanas uzklājiet tīrīšanas līdzekli uz sūkļa, nevis uz grila virsmas. Noskalojiet. Pirms kontaktdakšas ievietošanas sienas kontaktligzdā, ļaujiet visām virsmām kārtīgi nožūt.

### SAVĀKŠANAS PAPLĀTES TĪRĪŠANA

Pēc katras lietošanas izvelciet paplāti un izlejiet tās saturu. Paplāti nomazgājiet siltā ziepjūdenī, izmantojot mīkstu, mitru sūkli. Lai izvairītos no traipu rašanās, var izmantot neabrazīvu šķidru tīrīšanas līdzekli. Pirms tīrīšanas uzklājiet tīrīšanas līdzekli uz sūkļa, nevis uz paplātes. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Pēc tīrīšanas un pirms kontaktdakšas pieslēgšanas kontaktligzdai, vienmēr ievietojiet paplāti atpakaļ grilā.

### PIEBILDE

*Savākšanas paplāti nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.*



### BRĪDINĀJUMS

Esiet ļoti uzmanīgi rīkojoties ar savākšanas paplāti, kurā ir karsti tauki un sulas.

### GATAVOŠANAS PLĀTŅU TĪRĪŠANA

1. Noslaukiet cepšanas plātnes ar mīkstu drānu, lai notīrītu produktu paliekas.
2. Vai arī atbrīvojiet un izņemiet cepšanas plātnes. Noteikti pārlicinieties, ka grils ir pilnībā atdzīstis. Izmantojiet plātņu atbrīvošanas slēdzi lai izņemtu cepšanas plātnes. Kad plātnes ir atbrīvotas, viegli izvelciet tās no grila.
3. Ievietojiet cepšanas plātnes trauku mazgājamā mašīnā (tikai augšējā plauktā).
4. Vai arī nomazgājiet cepšanas plātnes karstā ziepjūdenī ar mīkstu mitru sūkli. Varat izmantot neabrazīvu šķidru tīrītāju, lai novērstu traipu rašanos. Pirms tīrīšanas uzlejiet tīrītāju uz sūkļa, nevis plātnes. Grūti noņemamas paliekas notīriet ar neabrazīvu plastmasas mazgājamo sūkli vai neilona tīrīšanas birsti.
5. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Noteikti ievietojiet cepšanas plātnes atpakaļ grilā un droši fiksējiet tās paredzētajā pozīcijā pēc tīrīšanas un pirms strāvas vada spraudņa pieslēgšanas pie maiņstrāvas rozetes.

### PIEBILDE

*Nelietojiet abrazīvus tīrītājus vai metāla sūkļus, lai tīrītu gatavošanas plātnes. Tas bojās gatavošanas plātņu pretpiedegumu pārklājumu.*

### UZGLABĀŠANA

- Pārlicinieties, ka grils ir izslēgts, piespiežot izslēgšanas taustiņu. Atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes.
- Ļaujiet grilam, gatavošanas plātnēm un savākšanas paplātei pilnībā atdzīst.
- Pārlicinieties, ka grils, gatavošanas plātnes un savākšanas paplāte ir tīra un sausa.
- Pārlicinieties, ka savākšanas paplāte ir pareizi ievietota grilā.
- Pārlicinieties, ka gatavošanas plātnes ir pareizi ievietotas un kārtīgi fiksētas paredzētajā pozīcijā.
- Pārlicinieties, ka gatavošanas plātnes ir fiksētas kopā, pabīdot regulējamo augstuma vadības skavu labajā pusē bloķēšanas pozīcijā.
- Uzglabājiet uz līdzenas, sausas un horizontālas virsmas. Vai arī grilu iespējams uzglabāt vertikālā pozīcijā.

„Stollar®“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

## SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Naudojamą prietaisą pastatykite bent 20 cm atstumu nuo sienų ir kitų karščiui bei garams jautrių medžiagų ir, kad galėtų laisvai judėti oras, palikite pakankamai vietos viršuje bei iš šonų.
- Užtikrinkite, kad naudojant ir saugant prietaisą, maitinimo laidas nebūtų prispaustas tarp prietaiso viršutinės ir apatinės kaitinamųjų plokščių.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Kai prietaisas veikia ir šiek tiek laiko po naudojimo, dangtis ir kiti paviršiai yra karšti. Kad išvengtumėte nudegimų, visuomet naudokite orkaitės pirštines arba, jeigu yra, naudokitės rankenomis.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.

- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Stollar®“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje [stollar.eu](http://stollar.eu)
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Stollar®“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.



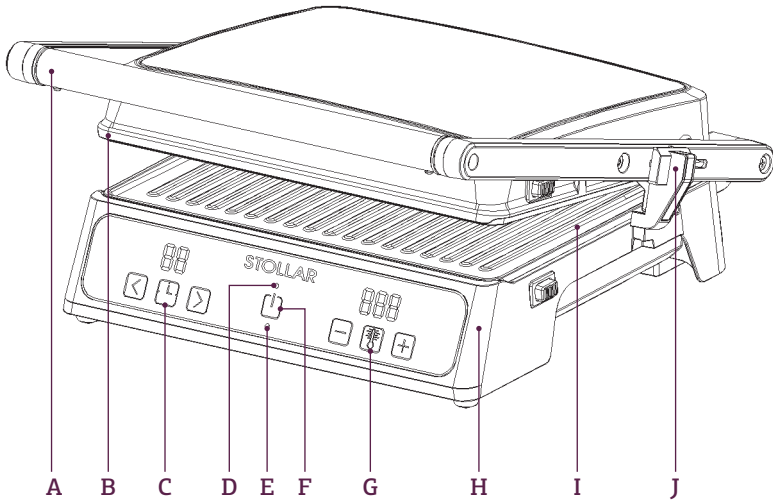
Maitinimo laido, kištuko ar paties prietaiso nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį.

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ



# KOMPONENTAI

## Stollar Express Grill EGS450



- |   |  |
|---|--|
| A. Rankena  | F. Įjungimo ir išjungimo mygtukas                  |
| B. Viršutinis korpusas su viršutine kaitinimo plokšte                         | G. Temperatūros nustatymo mygtukai                 |
| C. Laiko nustatymo mygtukai   | H. Apatinis korpusas su apatine kepimo plokšte     |
| D. Pasiruošimo indikatorius   | I. Nelimpanti rantiyta kepimo plokštė              |
| E. Indikatorius, rodantis, kad kepintuvus yra prijungtas prie elektros tinklo | J. Aukščio reguliavimo ir fiksavimo saugant apkaba |

# NAUDOJIMAS

## Stollar Express Grill EGS450

### PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Prieš pirmąjį kepintuvo naudojimą nuo jo nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei reklaminius lipdukus. Patikrinkite, ar kepimo plokštės švarios ir nedulkėtos. Jeigu reikia, nušluostykite minkštu drėgnu skudurėliu. Gerai išdžiovinkite.

### PASTABA

*Kepintuvą naudojant pirmą kartą, iš jo gali sklirti truputis dūmų. Tai vyksta dėl tam tikrų komponentų kaitimo. Dėl to rūpintis nereikia!*

### KAIP NAUDOTI KEPINTUVĄ

1. Kepintuvą pastatykite ant lygaus sauso paviršiaus. Užtikrinkite, kad iš abiejų prietaiso šonų liktų ne mažesni kaip 20 cm tarpai.
2. Visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir jo kištuką įstatykite į žemintą elektros tinklo lizdą. Pradės mirksėti maitinimo indikatorius ir tai reikš, kad prietaisas prijungtas prie elektros tinklo.
3. Paspausdami įjungimo ir išjungimo mygtuką, įjunkite kepintuvą. Pradės šviesti mėlyna lemputė.
4. Temperatūros nustatymo mygtukais nustatykite kepimui reikalingą temperatūrą. Kepintuvui įkaitant, švies mėlyna lemputė. Kai kepintuvas pasiekęs nustatytą temperatūrą, mėlyna lemputė išsijungs.
5. Paruoškite norimą kepti produktą ir uždėkite ant kepintuvo apatinės kaitinimo plokštės.
6. Naudodami kepintuvo rankeną, nuleiskite viršutinę kepimo plokštę. Plokštė turi „plaukiojantįjį“ lankstą, kuris yra skirtas maisto produktams tolygiai prispausti.
7. Kepimo trukmė priklauso nuo kepamo produkto. Kad kepti būtų patogiau, reikia nustatyti laikmatį. Praėjus laikui, prietaisas išsijungs.
8. Kai maistas iškepa, jį nuo kepimo plokščių nuimkite, naudodami karščiui atsparius plastikinius ar medinius virtuvės įrankius.

### DĖMESIO!

**Nenaudokite metalinių ar aštrių virtuvės įrankių, nes jie gali sugadinti kepimo plokščių nelimpančią dangą.**

9. Paspausdami įjungimo ir išjungimo mygtuką, išjunkite kepintuvą ir tada prietaisą atjunkite nuo elektros lizdo.

### KAIP KEPINTUVĄ NAUDOTI KEPSNINĖS REŽIMU

1. Kepintuvą pastatykite ant lygaus sauso paviršiaus. Užtikrinkite, kad iš abiejų prietaiso šonų liktų ne mažesni kaip 20 cm tarpai.
2. Visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir jo kištuką įstatykite į žemintą elektros tinklo lizdą. Pradės mirksėti maitinimo indikatorius ir tai reikš, kad prietaisas prijungtas prie elektros tinklo.
3. Paspausdami įjungimo ir išjungimo mygtuką, įjunkite kepintuvą. Pradės šviesti mėlyna lemputė.
4. Temperatūros nustatymo mygtukais nustatykite kepimui reikalingą temperatūrą. Kepintuvui įkaitant, švies mėlyna lemputė. Kai kepintuvas pasiekęs nustatytą temperatūrą, mėlyna lemputė išsijungs.
5. Prieš kepintuvą atidarydami į kepsninės režimą, įsitinkite, kad kepintuvas įkaito. Pastumkite kepintuvo kairėje pusėje esančią apkabą ir, laikydami už rankenos, viršutinę kepimo plokštę atlenkite į kepsninės režimui skirtą horizontalią padėtį.
6. Ant vienos ar abiejų kepimo plokščių sudėkite maisto produktus.
7. Kepimo trukmė priklauso nuo kepamo produkto. Kad kepti būtų patogiau, reikia nustatyti laikmatį. Praėjus laikui, prietaisas išsijungs.
8. Kai maistas iškepa, jį nuo kepimo plokščių nuimkite, naudodami karščiui atsparius plastikinius ar medinius virtuvės įrankius.

### DĖMESIO!

**Nenaudokite metalinių ar aštrių virtuvės įrankių, nes jie gali sugadinti kepimo plokščių nelimpančią dangą.**

9. Paspausdami įjungimo ir išjungimo mygtuką, išjunkite kepintuvą ir tada prietaisą atjunkite nuo elektros lizdo.

# PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

## Stollar Express Grill EGS450

Paspausdami mygtuką ON/OFF, išjunkite kepinumą. Iš sieninio elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Prieš ardydami ir valydami kepinumą, palaukite, kol jis visiškai atvės.

Kad nepriskauptų ingredientų, kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite korpuso išorę, lašų padėklą ir kepmo plokštes.

### PASTABA

*Jokių vidinių ir išorinių kepinuvo paviršių nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar metalinėmis kempinėmis. Jos subraižo paviršius ir pažeidžia kepmo plokščių nelimpančią dangą.*



### DĖMESIO!

**Korpuso, maitinimo laido ar maitinimo laido kištuko nemerkite į vandenį ar kitą skystį, nes gali nutrenkti elektra.**

### KORPUSO IŠORĖS VALYMAS

Korpuso išorę nušluostykite minkšta drėgna kempine. Dėmes galima nuvalyti nešveičiamąja skysta valymo priemonė arba švelniu purškiamuoju valymo tirpalu. Prieš valydami, valymo priemonę užtepkite ne ant kepsninės paviršiaus, o ant kempinės. Nuskalaukite. Prieš prijungdami prie elektros tinklo, palaukite, kol visi paviršiai gerai išdžius.

### LAŠŲ PADĖKLIUKO VALYMAS

Po kiekvieno naudojimo ištraukite lašų padėklą ir išpilkite turinį. Padėkliuką minkšta kempine išplaukite šiltame muiluotame vandenyje. Dėmes galima nuvalyti nešveičiamąja skysta valymo priemonė. Prieš valydami, valymo priemonę užtepkite ne ant padėkliuko, o ant kempinės. Gerai išskalaukite ir išdžiovinkite. Išvalę lašų padėkliuką, jį į kepinumą įstatykite, prieš maitinimo laido kištuką įstatydami į elektros tinklo lizdą.

### PASTABA

*Lašų padėkliuko negalima plauti indaplovėje.*



### DĖMESIO!

**Ypač atsargūs būkite, imdami lašų padėkliuką, kuriame yra karštų riebalų ir skysčių.**

### KEPIMO PLOKŠČIŲ VALYMAS

1. Kepimo plokštes nuvalykite, minkštu skudurėliu nušluostydami maisto produktų likučius.
2. Kepimo plokštes taip pat galite atpalaiduoti ir išimti. Visuomet palaukite, kol kepinimas visiškai atvės. Viršutinę kepmo plokštę galite nuimti, pasinaudodami viršutinės plokštės dešinėje pusėje esančiu plokštės atpalaidavimo mygtuku, o apatinę kepmo plokštę – pasinaudodami valdymo skydelio dešinėje pusėje esančiu plokštės atpalaidavimo mygtuku. Atpalaidavę plokštes, jas švelniai išstumkite iš kepinuvo.
3. Kepimo plokštes sudėkite į indaplovę (tik viršutinę lentyną).
4. Kepimo plokštes taip galite minkšta kempine išplauti karštame muiluotame vandenyje. Dėmes galima nuvalyti nešveičiamąja skysta valymo priemonė. Prieš valydami, valymo priemonę užtepkite ne ant plokštės, o ant kempinės. Stipriai prikibusius likučius pašalinkite plastikine kempine be šveitimo priemonių arba nailoninių, plovimui skirtu, šepetėliu.
5. Gerai išskalaukite ir išdžiovinkite. Nuvalę kepmo plokštes, jas tinkamai įdėkite ir kaip reikiant užfiksuokite, prieš maitinimo laido kištuką įstatydami į elektros tinklo lizdą.

### PASTABA

*Plokščių kepmųjų paviršių nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar metalinėmis kempinėmis. Šios priemonės pažeidžia kepmo plokščių nelimpančią dangą.*

### SAUGOJIMAS

- Išjunkite kepinumą ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką.
- Palaukite, kol kepinimas, kepmo plokštės ir lašų padėkliukas visiškai atvės.
- Įsitinkinkite, kad kepinimas, kepmo plokštės ir lašų padėkliukas yra švarūs ir sausi.
- Įsitinkinkite, kad lašų padėkliukas vėl teisingai įstatytas į kepinumą.
- Įsitinkinkite, kad kepmo plokštės vėl teisingai įstatytos ir gerai užfiksuotos joms skirtose vietose.
- Įsitinkinkite, kad kepmo plokštės viena su kita sukabintos, aukščio reguliatorių pastumiant į padėtį LOCK.
- Padėkite ant plokščio, sauso ir horizontalaus paviršiaus. Kepinimą taip pat galite laikyti, jį pastatę vertikaliai.


Stollar® töötajad on väga ohuteadlikud. Oma seadmete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie turvalisust. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

### **OLULISED OHUTUSJUHISED**

- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pingele vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Asetage seade vähemalt 20 cm kaugusele seintest, kardinast ja muudest kuumuse või auru suhtes tundlikest materjalidest. Tagage seadme kohal ja kõikidel külgedel piisavalt ruumi, et õhk saaks vabalt liikuda.
- Seadme kasutamise ja hoiulepaneku ajal jälgige, et toitejuhe ei jääks ülemise ja alumise plaadi vahele kinni.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seadme juurdepääsetavad osad on kuumad seadme kasutamise ajal ja mõnda aega pärast seda. Põletuste või isikuvigastuste vältimiseks kasutage alati isoleeritud pajakindaid või puudutage ainult käepidemeid ja nuppe.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.

- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Stollar® klienditeenindusega või külastage meie veebilehte [stollar.eu](http://stollar.eu)
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Stollar® teeninduskeskus.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhiseid seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata  majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

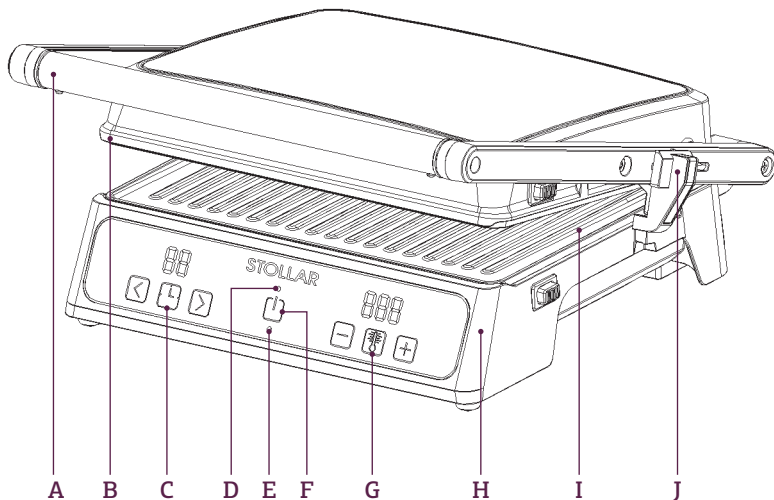


Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES

# SEADME OSAD

## Stollar Express Grill EGS450



- A. Käepide
- B. Ülemine korpus koos ülemise küpsetusplaadiga
- C. Tööaja seadistamise nupud
- D. Indikaator "Valmis tööks"
- E. Indikaator, mis näitab grilli ühendust elektrivõrgu pistikupesaga
- F. Lüliti sisse/välja
- G. Temperatuuri reguleerimise nupp
- H. Alumine korpus koos alumise küpsetusplaadiga
- I. Mittenakkuv rihveldatud küpsetusplaat
- J. Kõrguse reguleerimise ja hoiustamise ajaks lukustamise seadis

# KASUTAMINE

## Stollar Express Grill EGS450

### ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne grilli esimest kasutuskorda eemaldage kõik pak-kematerjalid ja etiketid ning kõrvaldage need vastavalt nõuetele kasutuselt. Kontrollige, et küpsetusplaadid oleksid puhtad ja tolmuvabad. Vajadusel pühkige neid pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.

### MÄRKUS

*Seadme esimesel kasutuskorral võib sellest tulla veidi suitsu. See tuleneb mõne seadme osa esmakordsest kuumutamisest. Tegemist on täiesti normaalse nähtusega!*

### GRILLPLAADI KASUTAMINE

1. Pange grilliplaat siledale, kuivale pinnale. Seadme külgedele peab jääma jahutamiseks vähemalt 20 cm vaba ruumi.
2. Kerige toitejuhe lahti ning pange juhtme pistik kaitsemaanduskontaktiga pistikupessa. Peale seda hakkab vilkuma toiteindikaator, mis näitab, et seade on lülitatud elektrivõrku.
3. Grillplaadi sisse lülitamiseks vajutage nupule on/off. Süttib sinine indikaator.
4. Temperatuuri reguleerimise nupuga valige küpsetamiseks vajalik temperatuur. Küpsetusplaadi kuumenemise ajal põleb sinine lamp. Kui temperatuur on tõusnud vajalikule tasemele, sinine lamp kustub.
5. Küpsetamiseks valmis olev toit pange grilli alumisele küpsetusplaadile.
6. Võttes kinni käepidemest, laske alla ülemine kuumutusplaat. Ülemise kuumutusplaadi hinged on „ujuvad“, mis võimaldab toitu ühtlaselt pressida.
7. Küpsetamisaeg sõltub valmistatavast toidust. Küpsetamisaega saab seadistada automaatselt, mis muudab grilli kasutamise mugavaks. Peale seadistatud aja möödumist grill lülitub välja automaatselt.
8. Eemaldage toit küpsetusplaatidelt kuumakindla plastikust või puidust labidakesega.

### HOIATUS!

**Ärge kasutage metallist või teravaid köögiriistu, sest need võivad kahjustada küpsetusplaatide nakkumisvastast katet.**

9. Grilli elektrivõrgust välja lülitamiseks vajutage nupule on/off, peale seda tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.

### GRILLI KASUTAMINE BARBEQUE REŽIIMIS

1. Pange grilliplaat siledale, kuivale pinnale. Seadme külgedele peab jääma jahutamiseks vähemalt 20 cm vaba ruumi.
2. Kerige toitejuhe lahti ning pange toitejuhtme pistik kaitsemaanduskontaktiga pistikupessa. Peale seda hakkab vilkuma toiteindikaator, mis näitab, et seade on lülitatud elektrivõrku.
3. Grillplaadi sisse lülitamiseks vajutage nupule on/off. Süttib sinine indikaator.
4. Temperatuuri seadistamiseks nupuga valige küpsetamiseks vajalik temperatuur. Küpsetusplaadi kuumenemise ajal põleb sinine lamp. Kui temperatuur on tõusnud vajalikule tasemele, sinine lamp kustub.
5. Enne grilli kasutamist režiimis barbeque kontrollige, kas mõlemad küpsetusplaadid on kuumenenud vajaliku temperatuurini. Hoides kinni käepidemest ja lükates grilli vasakul poolel olevat klambrit, pange grilli ülemine küpsetusplaat horisontaalsesse barbeque küpsetusasendisse.
6. Pange küpsetatav toit kas ühele või mõlemale küpsetusplaadile.
7. Küpsetamisaeg sõltub valmistatavast toidust. Küpsetamisaega saab seadistada automaatselt, mis muudab grilli kasutamise mugavaks. Peale seadistatud aja möödumisel grill lülitub välja automaatselt.
8. Valmis toit eemaldage küpsetusplaatidelt kuumakindla plastikust või puidust labidakesega.

### HOIATUS!

**Ärge kasutage metallist või teravaid köögiriistu, sest need võivad kahjustada küpsetusplaatide nakkumisvastast katet.**

9. Grilli elektrivõrgust välja lülitamiseks vajutage nupule on/off, peale seda tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.

# HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

## Stollar Express Grill EGS450

Kontrollige, et seade on nupust välja lülitatud. Tõmmake pistik pesast välja. Enne osadeks lahtivõtmist ja puhastamist laske grillil täielikult jahtuda.

Puhastage grilli korpust, tilkumisalust ja küpsetusplaate alati pärast igat kasutuskorda.

### MÄRKUS

*Ärge kasutage grilli sise- ega välispinna puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega traadist küürimisnuustikuid. Need kriimustavad pinda ja võivad küpsetusplaatide nakkumatut katet kahjustada.*



### HOIATUS!

Ärge pange seadet, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku. See võib põhjustada elektrilöögi.

### SEADME KORPUSE PUHASTAMINE

Pühkige seadme korpust pehme, niiske lapiga. Plekkide vältimiseks võib kasutada mitteabrasiivset vedelat puhastusvahendit või pehmetoimelist pihustusvahendit. Kandke puhastusvahend grilli pinnale käsnaga, mitte vahetult. Loputage. Enne seadme ühendamist vooluvõrku laske kõikidel seadme osadel täielikult kuivada.

### TILKUMISALUSE PUHASTAMINE

Võtke tilkumisalust pärast igat kasutuskorda grillist välja ja valage selle sisu ära. Peske alust sooja seebivahuse vee ja pehme niiske käsnaga. Plekkide vältimiseks võib kasutada mitteabrasiivset vedelat puhastusvahendit. Kandke puhastusvahend alusele käsnaga, mitte vahetult. Loputage ja kuivatage hoolikalt. Enne pistiku ühendamist pessa tuleb tilgaalus seadmesse tagasi asetada.

### MÄRKUS

*Tilgakandikut ei tohi nõudepesumasinas pesta.*



### HOIATUS!

Kuuma rasva või vedelikku sisaldavat tilkumisalust liigutades tuleb olla väga ettevaatlik.

### KÜPSETUSPLAATIDE PUHASTAMINE

1. Pühkige küpsetusplaate pehme niiske lapiga.
2. Küpsetusplaadid on võimalik puhastamise ajaks ka ära võtta. Veenduge alati, et grill on täielikult jahtunud. Kasutage ülemise küpsetusplaadi eemaldamiseks selle paremas servas olevat plaadi lahtilukustamise nuppu ja alumise plaadi eemaldamiseks juhtpaneeli paremas servas olevat plaadi lahtilukustamise nuppu. Lükake lahti lukustatud plaadid ettevaatlikult grilli pealt ära.
3. Pange küpsetusplaadid nõudepesumasina ülemisele restile.
4. Küpsetusplaate võib pesta ka sooja seebivahuse vee ja pehme niiske käsnaga. Plekkide vältimiseks võib kasutada mitteabrasiivset vedelat puhastusvahendit. Kandke puhastusvahend plaadile käsnaga, mitte vahetult. Raskestieemaldavate plekkide korral võib kasutada mitteabrasiivset plastist küürimisnuustikut või nailonharja.
5. Loputage ja kuivatage hoolikalt. Enne pistiku ühendamist pessa veenduge, et küpsetusplaadid on õigesti oma kohale tagasi pandud ja lukustatud.

### MÄRKUS

*Ärge kasutage terasest küürimisnuustikuid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, sest need võivad küpsetusplaatide pinda kriimustada. Küpsetusplaatide nakkumatu kate saab kahjustada.*

### HOIUSTAMINE

- Lülitage seade välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Laske grillil, küpsetusplaatidel ja tilkumisalusel täielikult jahtuda.
- Veenduge, et grill, küpsetusplaadid ja tilkumisalust on puhtad ja kuivad.
- Veenduge, et tilkumisalust on õigesti sisestatud.
- Veenduge, et küpsetusplaadid on õigesti sisestatud ja kindlalt oma kohale lukustatud.
- Veenduge, et küpsetusplaadid on kokku lukustatud. Selleks lükake kõrguse reguleerimiseadis asendisse LOCK.
- Pange seade hoiule siledale, kuivale ja puhtale pinnale. Grilli võib hoida ka püstiasendis.



Stollar® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим устройства с учетом обеспечения вашей безопасности. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроустройств и следовать нижеизложенным инструкциям.

## **ВАЖНО!**

- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище устройства.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Это устройство предназначено только для бытового использования. Не используйте устройство в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте устройство подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Размещайте устройство на расстоянии как минимум 20 см от стен и других материалов, реагирующих на тепло или пар, и обеспечьте достаточно места над устройством и вокруг для циркуляции воздуха.
- Убедитесь, что шнур не зажат между верхней и нижней нагревательными поверхностями устройства во время использования и хранения.
- Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.

- Когда устройство работает и в течение некоторого времени после этого, температура корпуса и других поверхностей будет высокой. Чтобы избежать ожогов, всегда используйте защитные прихватки или пользуйтесь ручками и держателями, если они есть.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что устройство выключено, отсоединено от розетки и полностью остыло.
- Не используйте устройство, если шнур питания, штекер или устройство повреждены каким-либо образом. Если устройство повреждено или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Stollar® или зайдите на веб-сайт: [stollar.eu](http://stollar.eu)
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Stollar®.
- Не допускайте, чтобы дети играли с устройством.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования устройства, и они понимают возможные опасности.
- Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
- Держите устройство и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.



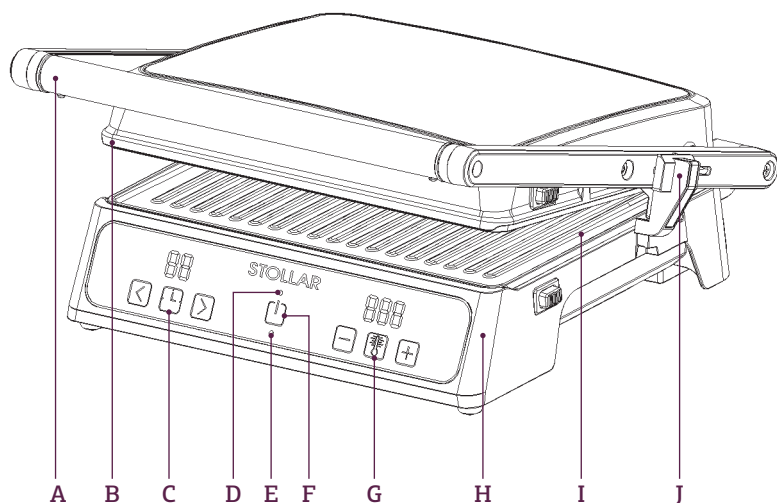
Показанный символ означает, что это устройство не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



Не погружайте устройство, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

# КОМПОНЕНТЫ

## Stollar Express Grill EGS450



- |   |   |
|---|---|
| A. Ручка  | F. Кнопка включения/выключения                            |
| B. Верхний корпус с антипригарной нагревательной поверхностью | G. Кнопка установки температуры                           |
| C. Кнопка установки времени                                   | H. Корпус   |
| D. Индикатор готовности                                       | I. Нижняя ребристая поверхность с антипригарным покрытием |
| E. Индикатор подключения к сети                               | J. Регулирование высоты и замок для хранения              |

## СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## Stollar Express Grill EGS450

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Аккуратно удалите и выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки перед первым использованием гриля. Убедитесь, что рабочие панели чистые и не пыльные. При необходимости протрите влажной мягкой тканью. Тщательно высушите.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*При первом использовании гриля вы можете заметить легкий дым. Это вызвано нагреванием некоторых компонентов. Не стоит беспокоиться.*

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Установите гриль на ровную, сухую поверхность. Убедитесь, что с обеих сторон устройства есть 20 см свободного пространства.
2. Полностью размотайте шнур питания и вставьте штекер питания в заземленную розетку.
3. Нажмите кнопку включения, чтобы включить гриль. Загорится синяя лампочка.
4. При помощи кнопок установки температуры, установите необходимую температуру приготовления. Пока гриль нагревается, будет гореть синяя лампочка. Как только гриль достигнет установленной температуры, синяя лампочка погаснет.
5. Подготовьте продукты и разложите их на нижней нагревательной поверхности.
6. Используя ручку закройте гриль. Верхняя поверхность имеет плавающие петли для равномерного прижимания продуктов.
7. Время приготовления зависит от используемых продуктов. Для удобства приготовления, в случае необходимости, установите таймер. По окончании отсчета времени, устройство выключится.
8. Снимайте готовые продукты пластиковой или деревянной лопаткой.

### ВНИМАНИЕ

**Никогда не используйте металлические или острые предметы, которые могут повредить антипригарное покрытие поверхностей.**

9. Выключите устройство, нажав кнопку включения/выключения, и отсоедините устройство от сети.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В РАСКРЫТОМ ВИДЕ BBQ

1. Установите гриль на ровную, сухую поверхность. Убедитесь, что с обеих сторон устройства есть 20 см свободного пространства.
2. Полностью размотайте шнур питания и вставьте штекер питания в заземленную розетку.
3. Нажмите кнопку включения, чтобы включить гриль. Загорится синяя лампочка.
4. При помощи кнопок установки температуры, установите необходимую температуру приготовления. Пока гриль нагревается, будет гореть синяя лампочка. Как только гриль достигнет установленной температуры, синяя лампочка погаснет.
5. Убедитесь, что гриль полностью нагрелся, перед тем как использовать в открытом режиме. Подвиньте скобу с левой стороны гриля и держась за ручку, опустите верхнюю поверхность в горизонтальное положение BBQ.
6. Поместите продукты на одну или обе поверхности.
7. Время приготовления зависит от используемых продуктов. Для удобства приготовления, в случае необходимости, установите таймер. По окончании отсчета времени, устройство выключится.
8. Снимайте готовые продукты пластиковой или деревянной лопаткой.

### ВНИМАНИЕ

**Никогда не используйте металлические или острые предметы, которые могут повредить антипригарное покрытие поверхностей.**

9. Выключите устройство нажав кнопку включения/выключения и отсоедините устройство от сети.

# УХОД И ОЧИСТКА

## Stollar Express Grill EGS450

Убедитесь, что гриль выключен, нажав кнопку выключения. Отсоедините штекер от розетки питания. Позвольте грилю полностью остыть перед разборкой и очисткой.

Обязательно очищайте гриль после каждого использования, чтобы не допустить скопления продуктов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Не используйте абразивные чистящие средства или металлические мочалки для чистки внутренних и внешних поверхностей гриля. Они царапают поверхности и повреждают антипригарное покрытие поверхностей.*

### ⚠ ВНИМАНИЕ

**Не погружайте устройство, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость, т. к. это может вызвать удар током.**

### ОЧИСТКА ВНЕШНЕГО КОРПУСА

Протрите корпус гриля влажной мягкой губкой. Можно использовать неабразивное жидкое моющее средство или щадящий аэрозоль, чтобы избежать распространения пятен. Перед чисткой наносите моющее средство на губку, а не на поверхность гриля. Смойте. Перед подключением к электросети убедитесь, что все поверхности полностью высохли.

### ОЧИСТКА КАПЛЕСБОРНИКА

После каждого использования выдвигайте каплесборник и удалите его содержимое. Мойте каплесборник в теплой мыльной воде мягкой губкой. Можно использовать неабразивное жидкое моющее средство, чтобы избежать распространения пятен. Перед чисткой наносите моющее средство на губку, а не на каплесборник. Сполосните и тщательно высушите. Перед подключением к электросети убедитесь, что каплесборник вставлен на место после очистки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Каплесборник нельзя мыть в посудомоечной машине.*

### ⚠ ВНИМАНИЕ

**Будьте предельно осторожны при обращении с каплесборником, содержащим горячие соки и жир.**

### ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ

1. Протирайте поверхности мягкой тканью, чтобы убрать остатки пищи.
2. Также можно снять рабочие поверхности. Обязательно убедитесь, что гриль полностью остыл. Используйте фиксатор поверхности в правой части верхнего корпуса, чтобы снять верхнюю поверхность, и фиксатор поверхности с правой стороны от панели управления, чтобы снять нижнюю поверхность. После этого осторожно сдвиньте поверхности с гриля.
3. Поместите поверхности в посудомоечную машину (только на верхнюю полку).
4. Или вымойте поверхности в горячей мыльной воде мягкой губкой. Можно использовать неабразивное жидкое моющее средство, чтобы избежать распространения пятен. Перед чисткой наносите моющее средство на губку, а не на поверхности. Для удаления пригоревших остатков пищи используйте пластиковую мочалку или нейлоновую щетку.
5. Сполосните и тщательно высушите. Перед подключением к электросети обязательно убедитесь, что поверхности установлены и надежно зафиксированы на месте после очистки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Не используйте абразивные моющие средства или металлические мочалки, так как они могут повредить рабочую поверхность и антипригарное покрытие.*

### ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что гриль выключен. Отсоедините штекер от розетки питания.
- Дайте грилю, рабочим поверхностям и каплесборнику полностью остыть.
- Убедитесь, что гриль, рабочие поверхности и каплесборник сухие и чистые.
- Убедитесь, что каплесборник правильно установлен в гриль.
- Убедитесь, что рабочие поверхности правильно вставлены в гриль и зафиксированы в надлежащем месте.
- Убедитесь, что поверхности зафиксированы, переведя регулятор высоты в положение блокировки.
- Храните на плоской сухой горизонтальной поверхности. Также можно хранить гриль в вертикальном положении.



# STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,  
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

[www.stollar.eu](http://www.stollar.eu)